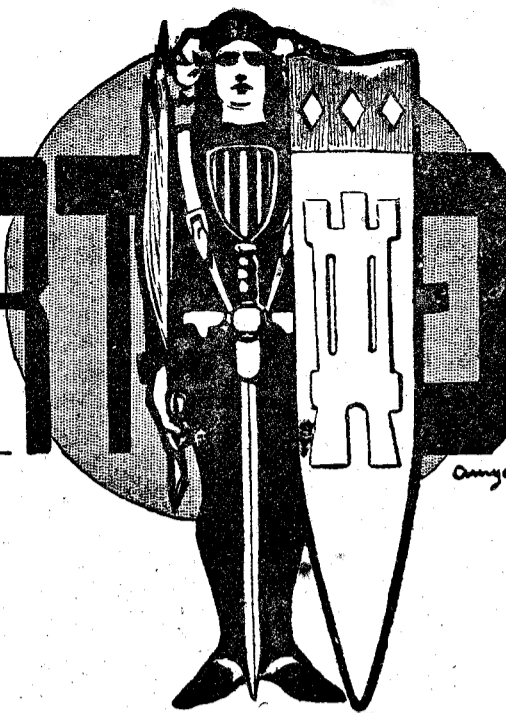


# BALUART SITGES



Setmanari català

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas  
Espanya, un any, 7' id.  
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits  
y Reclams a preus convencionals

**DR. MAGIN FARRAN**  
Cirujano - DENTISTA  
NORTEAMERICANO

BARCELONA: Diputación, 282, entr.º, 2.ª  
Horas de visita. - Mañana: de 9 á 12 y media los días laborables y de 10 á 12 los días festivos. Tarde: los martes, jueves y sábados laborables de 3 á 6.

VILLANUEVA: Rambla Principal, 51  
Horas de visita. - Tarde: los lunes, miércoles y viernes laborables de 2 y media á 6 y media.

## Nostra paraula

### De la darrera lluyta

Entussiaistes, com tot ver sitgetá, del bon nom de la vila que 'ns ha vist néixer, no podem menys, al conéixer el resultat de les eleccions municipals darre-rament celebrades, que felicitarvos ab tota efusió pe 'l triomf obtingut, d'immensa majoria, demostrant aquet fet la bona causa que 's defensa.

Hores neguitoses havem passat en aquestes llunyes terres al llegir els descarats y atrevits articles que l' *EsCòria* publicava nó en defensa de cap ideal, (que aixó no ho coneixen), sinó en menyspreuar lo bò que té y ha tingut Sitges. La bofetada donada pe 'l còs electoral a la baixa y indigna campanya d' aquell asquerós paper, ha remogut nostres cors y ha fet que, moguts per un sentiment de vera admiració per tot lo que pugui esser beneficiós a nostra blanca vila, vinguem per aquet medi a felicitar: ben coratjosament a tots quants contribuiren a la valenta y documentada campanya sostinguda desde BALUART, al còs electoral per sa clara visió dels fets y als respectables compatricis elegits per candidatura administrativa, els quals, plens de amor a nostre poble, serán uns dignes continuadors de la obra sanejanta tan ben comensada en 1904 pe 'ls plorats patricis Batlle y Misas.

Y plè nostre pit de satisfacció per tan bona nova, preveyem que encar l' *honorabile* enredayre hagi lograt introduirse entre vosaltres, ab la claretat, la honradesa y els procediments de bona administració may desmentits que han usat y usen els nostres companys fareu que quedi atuhit y que sempre resplandeixi potent el sol de la veritat contra les baixeses y indignitats promogudes per gent sens consciencia; y aixís veurém creixer ab ufanor nostra estimada vila, quedant com una de les fites més glorioses del pas dels bons administradors pe 'l Municipi, el superb y magestuós edifici del nou Hospital, honra de tots quants contribuiren a tan digna obra, el que, al ensemps, servirà d'escarni y befa dels enemichs irreductibles de Sitges que promoyent conflictes y creant dificultats s'oposaven a llur realisació.

Tot per Sitges. ¡Visca Sitges!

S. OLIVELLA CARRERAS.

S. CARBONELL PUIG.

Cuba, 14 Desembre 1911.

## Extinción de la Mendicidad

Cuentan del Gobernador Civil de una capital de España, que para comprobar por sí mismo las denuncias que hasta él habían llegado sobre abusos que se cometían á la sombra de la mendicidad, disfrazóse de pordiosero recorriendo las principales calles de la ciudad, en demanda al transeunte de una limosna por caridad. No fué preciso mucho tiempo para reunir una no despreciable cantidad y convencerse de que la mayor parte de los que solicitaban del público los cinco céntimos, habían convertido la mendicidad en una lucrativa profesión, que explotaban con gran perjuicio de los verdaderamente necesitados, á quienes privaban de la limosna que de otro modo á ellos hubiera ido á parar.

Esto, que sucede en todas las ciudades, también ocurre, aunque, como es natural, en menor escala, en nuestra villa de Sitges, pues todos los que vivimos ó pasamos temporadas en ella, nos vemos asediados de multitud de mendigos, en su mayoría desconocidos y que ni tan siquiera son del país, no siendo raro que nos pidan la limosna en francés ó italiano. Y que á su importunidad, añaden, muchas veces la insolencia y aun en algún caso la amenaza.

Pero la caridad es buena, demasiado buena, y al entregar su óbolo no sabe distinguir al pobre verdaderamente necesitado del mendigo profesional, y lo mismo socorre á éstos que á aquéllos, olvidando que la moneda que se entrega en la calle la mayoría de las veces fomenta el vicio y la vagancia en lugar de socorrer una necesidad.

Para evitar esto, ha surgido entre las señoras y señoritas de Sitges una simpática idea que merece toda clase de alabanzas por todos cuantos la conozcan, y es la de constituir una Junta local encargada de recaudar mediante suscripción mensual todas aquellas cantidades que los sentimientos caritativos de Sitges dedican hasta la fecha á socorrer en la calle al mendigo y pordiosero, y una vez reunido el capital suficiente, invertir su importe en limosnas en especie, yendo á buscar al necesitado no solo en la calle sino á los que se ocultan en sus casas, que siempre son los más tristes y desvalidos.

Es de augurar un éxito feliz á tan caritativa empresa, pues cuantas se han intentado en ciudades donde la mendicidad es un mal endémico, han obtenido grandes resultados; siendo de esperar que en esta villa con tal medida desaparezcan estos

desgraciados que no se sabe de dónde vienen ni á dónde van.

Nuestro concurso y nuestro aplauso á las iniciadoras de la idea y el ferviente deseo de ver coronada su empresa con la ayuda de todo suburensense y el agradecimiento de los pobres.

J. F.

## En honor d' un sitgetá

A la tarda del passat diumenge, en el saló d' actes de l' «Institut Agrícola Catalá de Sant Isidro» tingué lloch una solempne festa organizada en honor de nostre distingit compatrici D. Salvador Robert Raventós ab motiu de haverli sigut otorgada la creu del Mèrit Agrícola en virtut dels estudis pràctichs que dit senyor porta realisats sobre 'l cultiu del garrofer.

L' acte, al que hi assistí nombrosa concurrencia entre la que hi figuraven varies families sitgetanes residentes a la capital, fou presidit per D. Pere Grau Maristany, novell Còme de La Vern, qui tenia als seus costats al Sr. Alcalde de Barcelona, D. Joaquim Sostres, el Sr. Vidal en representació del Sr. Governador Civil, D. Pere Carbonell en representació del Ajuntament de nostra vila, D. Joseph Zulueta Gomis el Sr. Mas Yebra y el Secretari de la Comissió organitzadora, Sr. Visay.

Donà comens l' acte entonant el coro «Catalunya Nova» la hermosa sardana del Mtre. Morera, sobre lletra del gran Maragall, «L' Empordá», admirablement dirigida y executada.

Acte seguit, el Sr. Visay llegí dugues cartes de adhesió, l' una del digne Diputat a Corts per aquest Districte, D. Joseph Bertrán y Musitu, y l' altra, molt afectuosa per l' agraciad, de l' entussiaista fundador de la «Lliga de l' Arbre Fruyter», el celebrat tenor d' òpera D. Francisco Vinyas.

A continuació feu us de la paraula el Sr. Maristany descriguent d' hermosa manera les virtuts del garrofer, arbre que, siguent tan auster en el seu modo de viurer, ja que arrela entre les roques y la terra erma, tan abundosos fruyts dona, lo que fa que pugui considerarsel com a símbol de l' Agricultura Catalana. Ab falagueres paraules descrigué l' esforç del Sr. Robert, que ha sapigut compendre les grans virtuts de aquest arbre; y acte seguit cridá a dit Sr. Robert, a qui ja a Presidencia, li foren colocades les insignies de la creu del Mèrit Agrícola que li ha concedit el Govern, entregantseli també, además, el títol de Cavaller de aquella ordre civil.

El Sr. Carbonell Mestre s' adherí al homenatge al Sr. Robert en nom de Sitges, manifestant que aquesta vila es felicitava efusivament del merescut homenatge que rebía un fill de la meteixa.

El Sr. Mas Yebra va elogiar la tendencia d' afavorir l' arbre, y felicitá al agraciad; desitjant, de passada, que aquestes festes siguin un estímul pera interessarse tothòm per les coses de l' Agricultura.

Parlà després el Sr. Zulueta, qui feu la historia de les recompenses que 'l Sr. Robert ha obtingut de 1907 ensà, fetxa aquella en que l' orador va formar par

del Jurat que adjudicà els premis en el Concurs celebrat aquí a Sitges ab motiu de la instauració de la «Lliga de l' Arbre Fruyter». Ab parrafades brillants y la elocuencia fluída que li és peculiar, pintá de mà mestra la hermosa festa en aquella ocasió aquí celebrada, comparantla ab les festes helèniques, en les que l' art, en totes ses manifestacions, encomanava esperitualitat intensa. La lletra del plorat Maragall y la música d' En Morera, en l' «Himne a l' Arbre Fruyter», interpretat per l' art exquisit y les condicions naturals del eminent tenor D. Francisco Viñas, alcan-saren, en la festa allavors celebrada a Sitges, el més enlayrat grau de corprenedora emoció. Després de desitjar qu'en les festes dedicades a l' Agricultura may hi faltin l' Art y la Poesía, dedicá grans lloanses al garrofer, dient que si no fos aquest arbre les nostres costes avuy rialleres esdevindrien tristes y pobres.

La magnífica peroració del Sr. Zulueta fou interrompuda diferents vegades pe 'ls aplausos frenètics de la concurrència.

El representant del Sr. Governador, Sr. Vidal, se adherí a la festa, y feu avinent que S. M. el Rey es considerava com el primer agricultor .

A continuació va parlar el Sr. Sostres, manifestant que per més que havia sigut convidat a la festa com a Alcalde de Barcelona, tractantse de quelcòm que afectava al Districte de Vilanova-Sant Feliu també en representació d'ell hi acudia, y afegí que siguent aquell el primer acte oficial que com Alcalde realisava, ho feya ab més gust, per quant hi ostentava la representació ab el doble carácter de Alcalde y de Diputat pe'l esmentat Districte, al qual feya més de trenta anys venia representant a la Diputació provincial. Se adherí entusiàsticament a la festa y aprofitá la ocasió pera oferirse al seu districte, dient que pera ell eren tots els beneficis que ab les seves representacions pogués obtenir.

Per últim, el Sr. Maristany va donar les gracies a tothòm, dirigint un sincer elogi a n' En Morera, ànima y veritable autor de la festa; remerciant a les dames la seva presència, ja que ab ella havien fet que 'ls conceptes vertits elevessin y avaloressin la festa.

Com a digne coronació de l' acte, 'l coro «Catalunya Nova» entoná 'l sublim «Himne al Arbre Fruyter», que la nombrosa concurrència feu repetir y valgué als cantayres molts aplaudiments per la esmerada interpretació que li donaren, y al mestre Morera, son autor, afectuoses felicitacions.

En resúm, fou una festa sumament simpática y en extrèm agradosa, a la qual reiterem la nostra adhesió, a la vegada que felicitem novament al distingit compatriota a qui estigué dedicada, nostre apreciat amic D. Salvador Robert Raventós.

## Reemplás de l' Exèrcit

### Allistament pera el de 1912

A dos quarts de dotze d' ahir va reunir-se l' Ajuntament en sessió de 1.<sup>a</sup> convocatoria, assistinthi els regidors Srs. Querol, Dalmau, Parera, Selva, Carbonell Soler, Llauredó y Juliá, baix la presidencia del Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell, concorrenthi aixís meteix el Secretari del Jutjat Municipal, D. Agustí de Serra, en representació del Sr. Jutge municipal, y el Vicari D. Ramón Gispert, en la del M. I. Sr. Rector de aquesta parroquia.

Es procedí a la formació de l' allistament pera el reemplás de 1912, continuantshi 31 minyons nats en aquesta vila l' any 1891.

Deixaren d' inclòuresenhi 17, que han mort; 10 que ab millor dret són allistats en altres poblacions, y 2 que están inscrits a Marina.

Se anunciá la rectificació del allistament pera el día 28 del actual a les 11.

## Datos estadístichs : 1911

### Mercat

Recaudat per puestos públichs de venda y impost de volateria y cassa, 4.876'94 pessetes.

## Recaudació de Consums

### PER ESPECIES :

Carns de bestia boví, llaner y cabrer	14.666'98 ptes.
Carns, extrarradi	427'87 »
Carns cerdoses.	8.815'00 »
Olis de totes classes	8.648'96 »
Vins de totes classes	7.494'00 »
Arrós y-sigrans	909'44 »
Grans y llegums seques	411'13 »
Sabó dur y tou	5.462'93 »
Carbó vegetal	695'89 »
Carbó de cok	170'80 »
Alcohol, ayguardents y licors	645'00 »
Sal comú	451'55 »
Sal pera la Industria	93'60 »
Convenis per vi tint y generós	772'50 »
Convenis en el extrarraquí	2.196'00 »
<b>Total.</b>	<b>51.861'65 ptes.</b>

### PER MESOS:

Janer . . . . .	3.877'75 ptes.
Febrer . . . . .	3.449'16 »
Mars . . . . .	4.308'35 »
Abril . . . . .	3.577'65 »
Maig . . . . .	4.007'76 »
Juny . . . . .	4.497'57 »
Juliol . . . . .	4.746'45 »
Agost . . . . .	5.418'78 »
Septembre . . . . .	5.348'64 »
Octubre . . . . .	4.837'49 »
Novembre . . . . .	3.610'99 »
Desembre . . . . .	4.181'12 »
<b>Total . . . . .</b>	<b>51.861'65 ptes.</b>

## Vigilancia nocturna

### PRIMER SEMESTRE:

Recaudat entre'ls veïns, cuota voluntaria	1.905'75 ptes.
Pagat pe 'l referit servey	2.373'75 »
<b>Déficit.</b>	<b>468'00 ptes.</b>

### SEGÓN SEMESTRE:

Recaudat entre'ls veïns, cuota voluntaria	3.114'20 ptes.
Pagat pe 'l referit servey	2.552'05 »
<b>Sobrant.</b>	<b>562'15 ptes.</b>
Deduit el déficit del primer semestre	468'00 ptes.
<b>Sobrant al cap del any .</b>	<b>94'15 ptes.</b>

## Registre Civil

### Matrimonis, 37.

Neixements, 110 : (nens, 58, nenes, 52.)

### Defuncions, 87.

De 0 a 1 anys	10 homes	1 dones
De 1 a 5 »	4 »	10 »
De 5 a 20 »	3 »	3 »
De 20 a 40 »	1 »	3 »
De 40 a 70 »	12 »	14 »
De 70 en amunt	11 »	15 »

**Total . . . . . 41 homes 46 dones**

## Telegrafs y Correus

Telegrames privats expedit.	835
» » rebuts	987
» oficials expedit.	74
» » rebuts	114
» internacionals expedit	102
» » rebuts	187
Plechs valors declarats expedit.	314
» » » rebuts	84
Certificats expedit.	835
» » rebuts	1086

## Cementiri

Ingressos obtinguts . . . . .	1.658'00 ptes.
Gastos ocasionats . . . . .	1.121'75 id.
<b>Benefici ingressat a la Caixa municipal .</b>	<b>536'25 ptes.</b>

## Redós de Sant Joseph

Captayres tranzerints que s' hi han redossat, a la nit:

Homes . . . . .	955
Dones . . . . .	169
Nens . . . . .	160
<b>Total . . . . .</b>	<b>1.284</b>

## Sant Hospital

Existencia malalts en 1. <sup>er</sup> Janer.	homes 1	dones 9
Ingressats durant l' any . . . . .	id. 16	id. 7
<b>Total.</b>	<b>homes 17</b>	<b>dones 16</b>
Altes per curació durant l' any . . . . .	homes 13	dones 6
Id. per defunció . . . . .	id. 2	id. 2
Existencia malalts 31 Desembre.	id. 2	id. 8
<b>Total.</b>	<b>homes 17</b>	<b>dones 16</b>
En el primer semestre . . . . .	1449 estancias	
En el segón id. . . . .	1663 »	
<b>Total.</b>	<b>3112 estancias</b>	

que donen un promitx de 8'52 diaries.

Además, a malalts externs de l' Hospital se 'ls hi han suministrat, entre altres aliments 3597 dinars, compostos de pa y dos plats; lo qual dona un promitx diari de 9'83 assistencies externes.

## Guardia-Civil

Serveys prestats, además dels retglamentaris:

Detinguts per delictes . . . . .	8
Denuncies de cassa. . . . .	3
Denuncies per infracció al Retglament pera la conservació y policia de les carreteres . . . . .	3
Armes de foch recullides . . . . .	7
Armes blanques recullides . . . . .	0
Detinguts per baralles . . . . .	3
Detinguts per furt y robo . . . . .	1
Auxilis a indogents . . . . .	1
Serveys humanitaris . . . . .	2
Conduits a Vilanova . . . . .	2
Conduits a Sant Feliu del Llobregat . . . . .	0
Auxilis al Jutgat . . . . .	3
<b>Total . . . . .</b>	<b>33</b>

## Escorxador

Caps de bestia sacrificats pera el consum de la vila:

Bous . . . . .	6
Vaques . . . . .	6
Novillos . . . . .	26
Vedelles . . . . .	533
Moltos . . . . .	135
Crestons . . . . .	635
Xays . . . . .	98
Cabrits . . . . .	457
Ovelles . . . . .	600
Tocinos . . . . .	370
<b>Total.</b>	<b>2866</b>

A Garraf :

Castrons . . . . .	58
Ovelles . . . . .	158
Tocinos . . . . .	24
<b>Total general.</b>	<b>3106</b>

Durant l' any han sigut inutilisades tres ovelles: dugues d' elles per traumatisme ab esqueixement de teixits, y l' altra per excés de magrura. També han sigut inutilisats molts kilos de menuts.

## Sessió del Ajuntament

### ORDINARIA DEL 11

Presidida pe 'l Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre, se celebrá de segona convocatoria, concorrenthi els regidors Srs. Querol, Dalmau, Parera, Yll, Selva, Llauredó, Juliá, Durán y Mitjans.

Llegida y aprovada l' acta de la sessió anterior, es doná compte d' una circular de la Inspecció de Sanitat dictant mides preventives contra la epidemia colérica.

L' Arcaldia posá en coneixement de que havent sigut convidada a la festa que 'l diumenge passat es celebrá en l' Institut Catalá de Sant Isidro, de Barcelona, en honor del nostre compatriota l' intelligent agricultor D. Salvador Robert Raventós, hi havia assistit, designant pera que la acompanyessin als regidors Srs. Dalmau y Carbonell Soler.

Es llegei una comunicació de la Companyia dels Ferrocarrils de M. Z. y A. indicant que en virtut de la doble via que va a construirse haurán d' esser expropiats varis terrenys, alguns d' ells propietat del Municipi.

Respecte al particular feren varies objeccions els senyor Juliá, Mitjans, Durán y Yll, en el sentit de que la indicada empresa carrilayre quan arribi l' ocasió lluny de perjudicar en lo més mínim els interessos del comú y dels particulars, com no fora el primer cas, procuri beneficiar-

los en lo possible, efectuant aquells treballs que 's considere convenient per a la millor seguretat dels qu' han de transitar per aprop la via.

Es dona compte d' una comunicació del «Foment Sitgetà» interessant de la Corporació municipal apoi les seves gestions per a que la Companyia del Ferrocarril fassi extensius a tots els trens de passatgers ab parada a Sitges y a Vallcarca els bitllets d' anada y tornada a preus reduïts que ha establert sols per alguns d' aquells trens. El senyor Durán s' hi adhereix y la Presidencia promet fer lo possible per a que 's vegin complacents els qui han formulat totes aqueixes pretensions.

Votada novament la proposició Durán que en la sessió anterior resultà empatada, sobre torn de les impremtes, es desestlmada.

Llegida una instancia de D. Pere Portabella demanant autorisació per a practicar una obertura en la planta baixa de la seva casa del carrer d' Espanya, s'acorda accedir a lo sollicitat.

Es llegeix un altra instancia, de D. Joseph Oliveras, demanant permís per a practicar obres en la seva casa del carrer de Parellades cantonada al Torrent de la Bassa Rodona y ab tal motiu el Sr. Juliá fá varies objeccions encaminades a preveure contingencies que podrien presentar-se segons del modo y manera que s' efectuin dites obres, atesa la situació del edifici de referencia.

Queda sobre la taula un informe de la Comissió d' Hisenda sobre impossibilitat de fer un conveni ab els carnicers per a la drets de consums y matansa en 1912.

En vista de que no s' ha presentat cap reclamació en contra durant els 15 dies que ha estat exposat al públich s' aprova l' expedient instruit per la Comissió de Governació per a determinar quines han d' esser les famílies pobres ab dret a l' assistència mèdich-farmacèutica gratuita durant l' any que cursa.

S' acorda la distribució en seccions proposada per la Comissió d' Hisenda per a organitzar la Junta Municipal de Vocals Associats.

Passen a dictamen de les respectives Comissions els comptes del Mercat, de la Vigilancia nocturna y de Consums, de 1911.

El Sr. Juliá presenta y apoya una proposició demanant que l' Ajuntament construeixi un barri de cases de lloguer barato. En la discussió d' aquesta proposició hi prenen part variis regidors, entre ells el Sr. Querol, qui, sense despreciar la idea, fa veure els inconvenients ab que per forsa ha de topar la seva realisació, sobre tot si 's té en compte que falta lo més essencial, els quartos, donchs la Caixa del Comú es trova completament buyda a causa, principalment, del abusu derrotxe fet per aquelles administracions que casi arruinaven l' erari municipal; adverteix que són massa ja els compromisos que, especialment per aquell motiu, pesen sobre 'l Municipi, per a que aquest es pugui trovar ab ànim d' embolicarse en projectes quina trascendencia no deix de regoneixe, pero que resulten en extrem dificultosos quan en lloch de disposar de lo més imprescindible, els fondos, s' han d' atendre, en cambi, una pila d' obligacions contrètes per a salvar de la bancarrota al Municipi.

En Juliá y En Durán diuen que 'ls diners els donen els Banchs y que tot anirà com una seda. Hi ha gent impressionable que 's deixa enlluernar per aqueixes rodes de castell de focs de la minoria socialista: qui reflexioni una mica veurá que tot aixó és enganyar als obrers fentlos creure en la possibilitat de convertirlos en propietaris a costa del Municipi o per art de màgica.

Després En Durán com a socialista proposa que quan el Municipi necessiti treballadors els demani a les respectives societats obreres. Els senyors Parera, Yll y Alcalde li digueren que l' Ajuntament no ha de mirar si 'ls qui reclamen treball estan associats o no, puig no més ha de tenir en compte si es tracta de veïns, de bons treballadors o de persones necessitades. En Durán tingué els vots de sos correligionaris Llauredó, Juliá y Mitjans. Els demés regidors votaren contra proposició tan exclusivista.

Y s' aixecá la sessió.

## NOVAS

S' estant activant els ensaigs de «Titayna», del mestre Morera, que dintre de poch s' estrenarà al Liceo de Barcelona. De la part de protagonista se n' ha fet càrrech l' aplaudida mezzo soprano senyora Berlendi, qui, segons opinió autorisada, en fá una verdadera creació.

El jove Pere Fuster Mirabent, que equivocadament había sigut cridat a files, ha retornat a sa llar. Ens en alegrem.

Al solemne Ofici de la diada de Reys, celebrat en nostra Iglesia parroquial, hi concorregué una Comissió de l' il·lustríssim Ajuntament, la que, per indisposició momentania del Sr. Alcalde don Pere Carbonell, fou presidida pe 'l primer tinent D. Joa-

quim de Querol y Llopis; assistinhi junt ab la Comissió de la Corporació popular el senyor Jutje, don Joseph Ferret y Robert.

El rich bastó de mando que lluí el senyor Querol és ofrena del poble en 1891 al seu malaguanyat pare, D. Xavier de Querol Llorens (Q. E. P. D.), primer Alcalde qui fou en les eleccions per Sufragi Universal. Tan inolvidable compatrici fou víctima del caciquisme que allavors ja malmenava la vila, per volguer implantar la Moralitat Administrativa, com aixís ho indica la llegenda del mateix bastó que diu: «El pueblo quiere Moralidad Administrativa.»

Cert concejal d' avny, que allavors ja rebé la bargasada d' aquell bastó per immoral, posat a les mans del senyor Querol per la honrada opinió pública, segurament no sentirá en la seva conciencia el mal inmens qu' els seus desacerts y els seus actes repudiables han produït a Sitges.

Ahir es reuniren la Junta del Hospital de Sant Joan Baptista y del «Patronato para la Beneficencia local de Sitges», enterantse de l' estat de comptes resum de l' any 1911 y prenent alguns acorts relacionats a les obres del nou Hospital en construcció.

A mitjans de la setmana pasada, en la Iglesia de Nostra Senyora de Pompeya de Barcelona es celebraren solemnes funerals per l' etern descans de l' ànima del malograt jove don Joan Matheu Ferrer, als qui assistí distingida y nombrosa concurrencia. Reiterem ab tal motiu el més sentit pesam a la seva desconsolada mare y demás apreciable familia.

A últim de la setmana pasada fou exposat a la Ebanisteria Parera un rich cuarto dormitori de caoba barnisada, ab filets daurats, de refinat y accentuat gust anglés, encàrrech de l' apreciat compatrici don Antón Camps Vidal.

També veigerem exposats el mobiliari d' un despaig y recibidor, de roure combinat ab altres fustes d' istil anglés modernisat, y corresponent a una sala de confiança, construïts ab noguera y decorats ab filets daurats d' istil modernista, tots els quals resulten executats ab la justesa y correcció de dibuix a que 'ns té acostumats el moblista Sr. Parera.

Dits mobles són encàrrech del rich propietari de Sant Pere de Ribas D. Ramón Mestres, per a la casa nova que fa poch construí en aquella població, quals treballs de paleta y pintor foren encomenats respectivament als intel·ligents industrials d' aquesta vila D. Pere Farrán Cortés y D. Telesfor Monfort Brossa.

Ab motiu de la festivitat de Sant Sebastiá, que s' escau el vinent dissapte, día 20, en la ermita seva s' hi celebraran els següents cultes religiosos:

▲ la vigília, a les 3 de la tarda, hi haurá rosari y completes.

Y el día de la festa, a les 8 del matí, missa, y a les 10 Ofici solemníssim, ab orquestra, cantantse la Missa de Sagrament del Mtre. Ribera, ab la cooperació del celebrat tenor D. Manel Córdoba, y predicant el famós orador sagrat P. Redento del Nen Jesús, Carmelita.

A la tarda del mateix día rosari cantat, comensantse seguidament la novena.

En atenta carta, l' Inspector D. Lluís de Castro ens comunica que se ha possessionat de la Quefatura de Vigilancia de aquesta població, oferintsens galantment y manifestant els seus desitjos de que 'l concurs de la seva humil personalitat sigui beneficiós a tots els honrats veïns de aquesta vila.

Agrahim l' atenció y procurarem estar a la recíproca, tot desitjant que li resulti agradable la seva estada entre nosaltres.

En nostra Parroquial el día dels Reys s' uniren matrimonialment els joves D. Jaume Poch Pascual y D.ª Dolores Mora Torras, y ahir ho feren els joves D. Pere Fuster Mirabent y D.ª Carme Torremorell Paretas, com també D. Feliciá Ferret Raventós y D.ª Rosa Carreras Pou.

Rebin els nous desposats la nostra enhorabona y disfrutin de tota mena de felicitats y ventures.

Per un registre practicat pe 'l primer Tinent de Carabiners D. Lluís Balari y forsa a les sevés ordes,

a ultims de la setmana pasada es verificá l' apre-hensió de 75 fardos y una caixa de tabac de contraband, en un reconeixement que 's féu a les Costes de Garraf, en la muntanya y finques denominades «La Ginesta».

Mes, posteriorment, seguint el reconeixement pe'l Cabo D. Gumersindo Casado acompanyat del carabiner D. Tomás Coronado, ab ordres del meteix Tinent, van troverse un una altra especie de siija 43 bultos més de tabach de varies marques, 9 caixes de picadura de l' Havana y 7.300 cigarros puros.

Ha sigut nomenat agutzil d' aquest Jutgat municipal, per renuncia del que fins ara havia vingut desempenyant l' esmentat càrrech, el conveí don Joan Mirabent.

En atenta circular qu' hem rebut de Guantánamo, se 'ns participa haver quedat disolta la societat mercantil que girava en aquella plassa cubana baix la rahó social de «C. Veloso y C.ª», haventsen constituït en sa substitució una altra ab la denominació de «Rigol y Paulí», de la que son socis gerents nostres apreciats amichs y compatricis D. Joan Rigol Panyella y D. Joseph Paulí Portas, als quals desitgem tota mena de prosperitats en els seus negocis de teixits y peleteria, quin establiment, que porta 'l titol de «La Puerta del Sol», radica al carrer de Calixto García, núm. 2, de la esmentada població de Guantánamo, tenint a Correus l' apartat núm. 128 y a Telegrafs la direcció «Sol».

El dilluns d' aquesta setmana prengué possessió del càrrech de Mestre de Capella de la Iglesia de Nostra Senyora de Pompeya, de Barcelona, nostre apreciat amich y volgut compatrici el jove mestre don Antón Catalá y Vidal, qui ens demana el despedim de ses nombroses amistats per l' impossibilitat de ferho personalment.

Ab aquest motiu felicitem novament al amich Sr. Catalá.

La rahó social «Bertran Batet & C.ª S. en C.» de Guantánamo (Isla de Cuba), per medi de targeta postal ens comunica que acaba d' obrir una sucursal del seu establiment a Calmanera, port de Guantánamo, aprop la Estació Naval.

Desitjem als benvolguts amichs y compatricis que formen la esmentada rahó social, tota mena de prosperitats.

Tenim noticies de que la opereta «Crepuscles», dels nostres amichs Srs. Gibert y Catalá y que ab tan bon éxit va estrenarse 'l día de Sant Esteve al Teatre Prado Suburense, dintre poch temps és molt probable que 's representi a Tarragona.

Organisat per la jovenalla del Prado Suburense, a la nit de la festa de S. Sebastiá ó signi el vinent dissapte día 20 del mes que cursa, se celebrará en aquell saló un gran ball de màscares, que promet resultar molt lluit y al que, segons noticies, es proposen concorrehi un respectable número de noyes elegantment disfressades.

El passat dilluns en la Iglesia parroquial de Sant Pere de Ribas contragueren enllás matrimonial nostre volgut amich D. Antón Camps Vidal y la distingida senyoreta d' aquella població D.ª Josepha Mestre Artigas. Apadrinaren als contrayents don Emili Giral per part de la núvia y D. Joseph Llopis y Llopis, d' aquesta vila, per la del nuvi, benehint l' enllás el Sr. Vicari d' aquella Parroquia Mossen Joan Arnau, qu' exhortá als contrayents ab una sentida plática. La venturosa parella sortí al mateix matí en viatge de noces per Espanya.}

Enviem nostra enhorabona als contrayents y a ses apreciables families.

Imprempta y Llibreria  
**J. Santacana**

**Conxa Rossell, pentinadora,**  
ofereix els seus serveys a casa seva meteix com també al domicili de les parroquianes. BONAYRE, 21

**NOTABLE FOTOGRAFIA, EN ELEGANT MAREH**

Tamany 25 X 20

Banquet commemoratiu del dècim aniversari de la publicació de BALUART DE SITGES

De venda en aquesta Imprempta.-Preu : 2 pte.

Grandiós y variat assortit de  
**Calendaris 1912**

**Emilia Carbonell de Yll**

Planxadora

Ofereix el seu treball al públich y li participa que fins al mitjdia del dimecres, reb encàrrechs de colls y punys pera el planxat alemany.

Carrer Major, 41

**Sastreria de RAMON MARTI**

JESUS, 2 : CAP DE LA VILA : JESUS, 2

Trajes de lana, desde 20 ptas. á 125

Trajes de pana, » 22 » á 35

Trajes negros, » 20 » á 120

Pantalones corte » 9 » á 35

Chalecos fantasía, última novedad

Bufandas de piel y astracán, última creación de la moda

**Geografía General de Catalunya**

Dirigida per

**Francesch Carrera y Canò**

Hi ha per vendre els 195 quaderns qu'han surtit de aquesta interessant Geografia.

Raó en aquesta Administració.

**JUAN ALEMANY**

S. en C.

**TRATANTES EN CARNES**

Proveedores de las canteras de Garraf y de la fábrica de cementos de los Sres. M. C. Butsems y Fradera de Valtorca.

**Domicilio social : San Francisco, 54 : SITGES**  
Esta casa expende carnes de todos precios y de superior calidad, desde los siguientes :

Ternera fina, desde 0'40 pesetas los 400 gramos.

Carnero á 0'80 ptas. los 400 gramos.

Cordero á 1 peseta los 400 gramos.

Cabrito á 1 peseta los 400 gramos.

Castrón á 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9

**Servicio á domicilio por dependientes de la casa.**

**Sabatería LA MILANESA**

Major, 32

Extens y variat surtit en calsat pera senyors, senyores y nens. \* Especialitat en sebaülles. \* Exactitut en la mida. \* Cremes de les millors marques. \* Adornos de totes classes pera el calsat.

Pera calsat superior,

elegant y d' esbeltesa,

no hi ha com **La Milanesa,**

tenda del carrer Major.

**CLINIC DENTAL**  
DE **JOAN CATASUS**  
METGE DENTISTA  
De 3 a 7 de la tarda S. Bartomeu, 5; SITGES

**Camiseria y Gorbateria**

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbatas, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barata  
Especialitat en camisas á mida



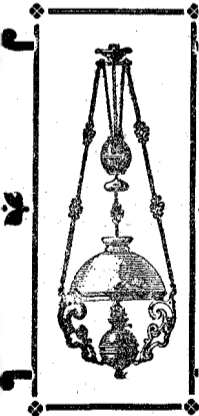
**SOBRE-MONEDER**

PERA LA CIRCULACIO DE VALORS EN METALICH

Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 1899

El Sobre-Moneder circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de África, y ahont no hi hagi Administració de Correos, están obligats a admétre a la circulació els carters y peatons rurals. El Sobre-Moneder és el medi més cómodo, sencill y segur pera remetre diner per correos certificat, desde cinch céntims fins a 50 pessetes, en qualsevol classe de moneda y en tota mena de fraccions. Ab el Sobre-Moneder s' evitan al públich las molestias de tots els sistemas de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s' entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit. És indispensable pera encàrrechs al Comerç, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesades, etc., etc. Unich que resol las dificultats de giro de petitas cantidades. El Sobre-Moneder té la garantía del Estat, que abona la cantidad declarada en cas de extravío. La **Compañia Arrendataria de Tabacos** té la exclusiva pera la venta del Sobre Moneder; l' expén en tots els Estanchs al preu de 25 céntims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de Premi de venta. Las demandas als Representants y subalterns de dita Compañia Arrendataria en cada Provincia.

Oficina : GOYA, 19 : MADRID



Lampistería de **LUIS MARCET** \* Sant Pere, 11

**Dipòsit de WATERS-CLOSETS**

de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

Parelladas, 9

**EL PARAISO SITGES**

Boquilles, Pipes, Petaques, Cigarreras, Targeters, Carteres Moneders, Respalls, Gemelos, Ganivets, Estisores, Metros Ecuradents, Pinzells, Capses pintures, Estutxos compassos Papers d' escriure, Llapis, Plumes, Gomes, Tinta, etc., etc.

**= PHOSPHORRENAL - Robert =**

RECONSTITUYENTE